

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM SKUPNE TRGOVINSKE POLITIKE

EVROPSKA KOMISIJA

Obvestilo o začetku delnega vmesnega pregleda protidampinških ukrepov, ki se uporabljajo za uvoz kalijevega klorida s poreklom iz Belorusije in Rusije

(2010/C 323/10)

Evropska komisija (v nadaljnjem besedilu: Komisija) je prejela zahtevek za delni vmesni pregled v skladu s členom 11(3) Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 z dne 30. novembra 2009 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti ⁽¹⁾ (v nadaljnjem besedilu: osnovna uredba).

1. Zahtevek za pregled

Zahtevek je vložila družba Fintec UK Limited (v nadaljnjem besedilu: vložnik), uvoznik in distributer kalijevega klorida s poreklom iz Belorusije in Rusije.

Pregled je po obsegu omejen na preiskavo stopnje škode.

2. Izdelek

Izdelek v pregledu zajema kalijev klorid, ki je trenutno uvrščen v oznake KN 3104 20 10, 3104 20 50, 3104 20 90, ter posebne zmesi (tj. kalijev klorid z dodatnimi gnojilnimi elementi, z vsebnostjo kalija, izraženega kot K₂O, katerega vsebnost je najmanj 35 mas. % do vključno 62 mas. %, računano na suho snov), trenutno uvrščene v oznake KN ex 3105 20 10 (kodi TARIC 3105 20 10 10 in 3105 20 10 20), ex 3105 20 90 (kodi TARIC 3105 20 90 10 in 3105 20 90 20), ex 3105 60 90 (kodi TARIC 3105 60 90 10 in 3105 60 90 20), ex 3105 90 91 (kodi TARIC 3105 90 91 10 in 3105 90 91 20), ex 3105 90 99 (kodi TARIC 3105 90 99 10 in 3105 90 99 20), s poreklom iz Belorusije in Rusije (v nadaljnjem besedilu: zadevni izdelek).

3. Obstoječi ukrepi

Trenutno veljavni ukrep je dokončna protidampinška dajatev, uvedena z Uredbo Sveta (ES) št. 1050/2006 ⁽²⁾ o uvozu kalijevega klorida s poreklom iz Belorusije in Rusije.

4. Razlogi za pregled

Zahtevek v skladu s členom 11(3) temelji na dokazih *prima facie*, ki jih je predložil vložnik, in sicer, da so se za vložnika okoliščine v zvezi s škodo, na podlagi katerih so bili uvedeni obstoječi ukrepi, spremenile in da so te spremembe trajne.

Vložnik je predložil dokaze *prima facie*, da za izravnavo učinkov škodljivega dampinga nadaljevanje ukrepov na sedanji ravni ni več potrebno. Vložnik zlasti trdi, da so bile zaradi dolgotrajnega povečanja povpraševanja in tesne povezave med povpraševanjem in ponudbo cene kalijevega klorida v Uniji iz zadnjega pregleda zaradi izteka vedno visoko nad stopnjo odprave škode, dobičkonosnost industrije Unije pa je bila znatno višja od običajne stopnje donosnosti. Primerjava med cenami industrije Unije in cenami uvoza iz Belorusije in Rusije kaže, da se zdi stopnja škode znatno nižja od sedanje ravni ukrepa.

Zato se zdi, da za izravnavo učinkov škodljivega dampinga nadaljevanje ukrepov na sedanji ravni ni več potrebno.

5. Postopek za ugotavljanje škode

Po posvetovanju s svetovalnim odborom je Komisija ugotovila, da obstaja dovolj dokazov, ki upravičujejo začetek delnega vmesnega pregleda, zato začena pregled v skladu s členom 11(3) osnovne uredbe.

S preiskavo bo ugotovljeno, ali je sedanja raven ukrepov primerna za preprečevanje škodljivega dampinga.

(a) Vzorčenje

Glede na očitno veliko število strani, vključenih v ta postopek, se lahko Komisija v skladu s členom 17 osnovne uredbe odloči za vzorčenje.

⁽¹⁾ UL L 343, 22.12.2009, str. 51.

⁽²⁾ UL L 191, 12.7.2006, str. 1.

(i) Vzorčenje za uvoznike

Da bi se Komisija lahko odločila, ali je vzorčenje potrebno, in da bi v tem primeru lahko izbrala vzorec, naj se vsi uvozniki ali njihovi predstavniki javijo Komisiji in predložijo naslednje informacije o svoji družbi ali družbah v roku iz točke 6(b)(i) in obliki iz točke 7:

- ime, naslov, elektronski naslov, številko telefona in telefaksa ter ime kontaktne osebe,
- skupni prihodek od prodaje v obdobju od 1. oktobra 2009 do 30. septembra 2010,
- natančen opis dejavnosti družbe v zvezi z zadevnim izdelkom,
- količino v tonah in vrednost v EUR uvoza v Unijo ter nadaljnje prodaje zadevnega uvoženega izdelka s poreklom iz Belorusije in Rusije na trgu Unije v obdobju od 1. oktobra 2009 do 30. septembra 2010,
- imena in natančen opis dejavnosti vseh povezanih družb ⁽¹⁾, vključenih v proizvodnjo in/ali prodajo zadevnega izdelka,
- kakršne koli druge pomembne informacije, ki bi Komisiji lahko pomagale pri izbiri vzorca.

S predložitvijo zgoraj navedenih informacij se družba strinja z možno vključitvijo v vzorec. Dejstvo, da se družba vključi v vzorec, pomeni, da pošlje izpolnjen vprašalnik in se strinja s preverjanjem navedenih informacij na kraju samem. Če družba navede, da se ne strinja z možno vključitvijo v vzorec, se šteje, da v preiskavi ne sodeluje. Posledice nesodelovanja so navedene v točki 8.

Komisija se bo za pridobitev informacij, za katere meni, da so potrebne za izbiro vzorca uvoznikov, obrnila tudi na vsa znana združenja uvoznikov.

(ii) Končna izbira vzorca

Vse zainteresirane strani, ki želijo predložiti kakršne koli pomembne informacije glede izbire vzorca, morajo to storiti v roku iz točke 6(b)(ii).

Komisija namerava opraviti končno izbiro vzorca po posvetovanju z zadevnimi stranmi, ki so izrazile pripravljenost za vključitev v vzorec.

Družbe, vključene v vzorec, morajo izpolniti vprašalnik v roku iz točke 6(b)(iii) in sodelovati v preiskavi.

Če sodelovanje ni zadostno, lahko ugotovitve Komisije v skladu s členom 17(4) in členom 18 osnovne uredbe temeljijo na razpoložljivih dejstvih. Ugotovitev, ki temelji na razpoložljivih dejstvih, je lahko za zadevno stran manj ugodna, kakor je to pojasnjeno v točki 8.

(b) Vprašalniki

Da bi Komisija pridobila informacije, za katere meni, da so potrebne za preiskavo, bo poslala vprašalnike proizvajalcem Unije, znanim izvoznikom/proizvajalcem v Belorusiji in Rusiji, vzorčenim uvoznikom, vsem znanim združenjem uvoznikov ter organom zadevnih držav izvoznic. Komisija mora te informacije in dokazila prejeti v roku, določenem v točki 6(a)(ii).

(c) Zbiranje informacij in zaslišanja

Vse zainteresirane strani so vabljene, da izrazijo svoja stališča, predložijo poleg izpolnjenih vprašalnikov še druge informacije in zagotovijo ustrezna dokazila. Komisija mora te informacije in dokazila prejeti v roku, določenem v točki 6(a)(ii).

Poleg tega lahko Komisija zasliši zainteresirane strani, če te vložijo zahtevek in v njem navedejo posebne razloge, zaradi katerih bi morale biti zaslišane. Ta zahtevek mora biti vložen v roku iz točke 6(a)(iii).

6. Roki

(a) Splošni roki

(i) Rok, v katerem lahko strani zahtevajo vprašalnik

Vse zainteresirane strani morajo zahtevati vprašalnik čim prej, vsekakor pa najpozneje v 15 dneh po objavi tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*.

⁽¹⁾ Za navodila o opredelitvi pojma povezane družbe glej člen 143 Uredbe Komisije (EGS) št. 2454/93 o določbah za izvajanje Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 o Carinskem zakoniku Skupnosti (UL L 253, 11.10.1993, str. 1).

- (ii) Rok, v katerem se strani lahko javijo, predložijo izpolnjene vprašalnike in kakršne koli druge informacije

Če zainteresirane strani želijo, da se med preiskavo upoštevajo njihova stališča, se morajo javiti Komisiji, izraziti svoja stališča in predložiti izpolnjene vprašalnike ali kakršne koli druge informacije v 37 dneh po objavi tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*, razen če ni drugače določeno. Opozoriti je treba, da je uveljavljanje večine pravic v postopku, določenih v osnovni uredbi, odvisno od tega, ali se stran javi v navedenem roku.

Družbe, izbrane za vzorec, morajo izpolnjene vprašalnike predložiti v roku iz točke 6(b)(iii).

(iii) Z a s l i š a n j a

Vse zainteresirane strani lahko pri Komisiji zaprosijo tudi za zaslišanje v istem 37-dnevnom roku.

(b) Posebni rok v zvezi z vzorčenjem

- (i) Informacije iz točke 5(a)(i) morajo prispeti na naslov Komisije v 15 dneh po objavi tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*, glede na to, da se namerava Komisija o končni izbiri posvetovati z zadevnimi stranmi, ki so izrazile pripravljenost za vključitev v vzorec, v 21 dneh po objavi tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*.

- (ii) Vse druge informacije, potrebne za izbiro vzorca v skladu s točko 5(a)(ii), morajo prispeti na naslov Komisije v 21 dneh po objavi tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*.

- (iii) Izpolnjeni vprašalniki vzorčenih strani morajo prispeti na naslov Komisije v 37 dneh od dneva prejema obvestila o njihovi vključitvi v vzorec.

7. Pisna stališča, izpolnjeni vprašalniki in korespondenca

Vsa stališča in zahtevki zainteresiranih strani morajo biti predloženi v pisni obliki (ne v elektronski obliki, razen če je drugače določeno), v njih pa morajo biti navedeni ime, naslov, elektronski naslov, telefonska številka ter številka telefaksa zainteresirane strani. Vsa pisna stališča, vključno z informacijami, zahtevanimi v tem obvestilu, izpolnjenimi vprašalniki in korespondenco, ki jih zainteresirane strani predložijo na zaupni

osnovi, se opremijo z oznako „Limited“ ⁽¹⁾ ter se jim v skladu s členom 19(2) osnovne uredbe priloži nezaupna različica, opremljena z oznako „For inspection by interested parties“.

Naslov Komisije za korespondenco:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N-105 4/92
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Faks +32 22956505

8. Nesodelovanje

Če katera koli zainteresirana stran zavrne dostop do potrebnih informacij, jih ne predloži v predpisanih rokih ali znatno ovira preiskavo, se lahko v skladu s členom 18 osnovne uredbe na podlagi razpoložljivih dejstev sprejmejo pozitivne ali negativne ugotovitve.

Če se ugotovi, da je katera koli zainteresirana stran predložila napačne ali zavajajoče informacije, se te ne upoštevajo, v skladu s členom 18 osnovne uredbe pa se lahko uporabijo razpoložljiva dejstva. Če zainteresirana stran ne sodeluje ali pa sodeluje le delno in se zato uporabijo razpoložljiva dejstva, je lahko izid za to stran manj ugoden, kot bi bil, če bi sodelovala.

9. Časovni okvir preiskave

Preiskava se v skladu s členom 11(5) osnovne uredbe zaključi v 15 mesecih po objavi tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*.

10. Obdelava osebnih podatkov

Vsi osebni podatki, zbrani v tej preiskavi, bodo obdelani v skladu z Uredbo (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov ⁽²⁾.

⁽¹⁾ To pomeni, da je dokument samo za interno uporabo. Zaščiteno je v skladu s členom 4 Uredbe (ES) št. 1049/2001 Evropskega parlamenta in Sveta o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL L 145, 31.5.2001, str. 43). Je zaupni dokument v skladu s členom 19 osnovne uredbe in členom 6 Sporazuma STO o izvajanju člena VI GATT 1994 (Protidampinški sporazum).

⁽²⁾ UL L 8, 12.1.2001, str. 1.

11. Pooblaščenec za zaslišanje

Opozoriti je treba tudi, da lahko zainteresirane strani, ki menijo, da imajo težave pri uveljavljanju pravic do obrambe, zahtevajo posredovanje pooblaščenca za zaslišanje Generalnega direktorata za trgovino. Pooblaščenec je posrednik med zainteresiranimi stranmi in službami Komisije, tako da po potrebi posreduje pri postopkovnih zadevah, ki vplivajo na zaščito njihovih interesov v postopku, zlasti pri zadevah glede dostopa do dokumentacije, zaupnosti podatkov, podaljšanja rokov ter predložitve pisnih in/ali ustnih stališč. Dodatne informacije in kontaktni podatki so zainteresiranim stranem na voljo na spletnih straneh pooblaščenca za zaslišanje na spletišču Generalnega direktorata za trgovino (<http://ec.europa.eu/trade>).
